



## Edición especial: Oportunidad de arrendamiento de terreno para preservar la vivienda pública



### Mensaje del Presidente

Ha quedado claro ya que NYCHA y otras autoridades de vivienda pública siguen sufriendo una reducción de fondos y un aumento en la demanda por mantener nuestra vivienda.

Desde marzo, NYCHA se ha estado reuniendo con cientos de residentes, funcionarios electos y activistas comunitarios para discutir nuestro plan para arrendar – no vender – terrenos en ocho residenciales en Manhattan para el desarrollo de nuevas viviendas asequibles y a tasas de mercado. Este plan es vital para mejorar la calidad de vida y para el futuro de la vivienda pública en la Ciudad de Nueva York. Cada año que pasa NYCHA recibe menos dinero de parte del Congreso para poder mantener nuestros

residenciales – desde el 2001, el Congreso ha subfinanciado nuestro presupuesto operacional por la cantidad de \$750 millones para poder operar nuestros residenciales y otros \$875 millones menos en fondos capitales para poder mantener los edificios, ascensores y sistemas de calefacción y eléctricos en buenas condiciones.

Nuestro plan de arrendamiento de terrenos generará entre \$30 y \$50 millones anualmente. Cada dólar generado se utilizará para mejoras capitales como la reparación de techos, la rehabilitación de ascensores y sistemas de calefacción y la restauración de fachadas en los residenciales a través de la ciudad. Además, anticipamos que los residentes de los ocho residenciales recibirán seguridad adicional y fuentes de energía alternativa para poder mantener el servicio de ascensores, la calefacción y el agua caliente durante los apagones y otras emergencias.

Esta iniciativa generará aproximadamente 800 unidades de vivienda asequible para los neoyorquinos elegibles – y se requerirá que las unidades sean asequibles permanentemente. Los residentes de NYCHA recibirán preferencia para estas unidades asequibles. También habrá trabajos nuevos de construcción y permanentes para los residentes de NYCHA.

A pesar de estos beneficios para los residentes, sé que tienen muchas inquietudes sobre el plan. Quiero aclarar algunas de las preguntas que recibimos en nuestras reuniones. Lo más importante aquí es que ni un residente de NYCHA tendrá que mudarse de su apartamento a causa de estos edificios nuevos. No derribaremos ni un edificio residencial. La construcción será en los terrenos donde no existe vivienda pública.

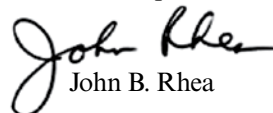
Esto tampoco es un plan para privatizar los terrenos de NYCHA ni ningún otro espacio público. Estableceremos contratos de arrendamiento con los desarrolladores por 99 años lo cual creará un flujo de dinero estable y predecible para NYCHA para que podamos rehabilitar nuestros edificios de vivienda pública existentes. Los desarrolladores financiarán, construirán y operarán los nuevos edificios pero NYCHA aún será dueña del terreno donde estos edificios serán construidos.

Ningún residente de NYCHA verá un aumento en su renta como resultado de este nuevo desarrollo. La relación entre NYCHA y los residentes no cambiará de ninguna manera. Y ningún empleado de NYCHA se quedará sin trabajo ni verá un aumento en sus requisitos de trabajo a causa de este plan.

Y el plan no avanzará sin la continua participación de los residentes y otras partes interesadas ni sin la orientación apropiada y aprobación formal de nuestro regulador principal, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD, por sus siglas en inglés).

Les exhorto a que lean sobre los detalles de este plan en los ocho residenciales en esta edición especial del *Periódico*, abajo en esta página y en la sección que se extrae en las páginas 2-5. Los detalles también están disponibles en nuestro sitio web en [on.nyc.gov/landlease](http://on.nyc.gov/landlease).

Este plan representa para NYCHA la mayor oportunidad identificable para generar millones de dólares anualmente para reinvertir en la vivienda pública – y el momento para actuar es ahora. Contamos con poder trabajar con ustedes y compartir más detalles sobre el plan a medida que avanza.

  
John B. Rhea

## Plan de arrendamiento de terrenos de NYCHA: Descripción general

Como se ha descrito previamente en la columna del presidente John Rhea, el plan de arrendamiento de terrenos de NYCHA permitirá que urbanizadores privados arrienden terrenos para construir viviendas asequibles y a tasas de mercado y, en algunos casos, instalaciones comerciales, minoristas y comunitarias, en terrenos propiedad de NYCHA. Los fondos que se recauden se utilizarán para mantener los edificios de NYCHA. Estas tareas se llevarán a cabo con el firme compromiso de que no se derribe ningún apartamento de vivienda pública y que ninguna familia sea desplazada.

En vista de las grandes necesidades insatisfechas de inversión en infraestructura en los residenciales de NYCHA en toda la ciudad, la Autoridad se ha concentrado especialmente en los terrenos que puedan desarrollarse conforme a las leyes de zonificación vigentes de la Ciudad de Nueva York, y que tengan la capacidad de generar ingresos para NYCHA. Los ocho residenciales (mostrados en el mapa a la derecha) están ubicados en Manhattan al sur de la calle 110.

Si bien todos los residentes de NYCHA se beneficiarán de los fondos

que recaude NYCHA a través del arrendamiento de terreno para la construcción, los residentes de los ocho residenciales tendrán beneficios adicionales, tales como:

- Prioridad para los nuevos apartamentos para personas de bajos recursos (ver recuadro)
- Fuentes de energía alternativa para el servicio de ascensores, calefacción y agua caliente durante apagones y otras emergencias.
- Oportunidades de empleo permanente y en el área de la construcción
- Optimización de la seguridad en edificios de NYCHA

Además, NYCHA se esforzará por minimizar el impacto de los nuevos edificios sobre los residentes.

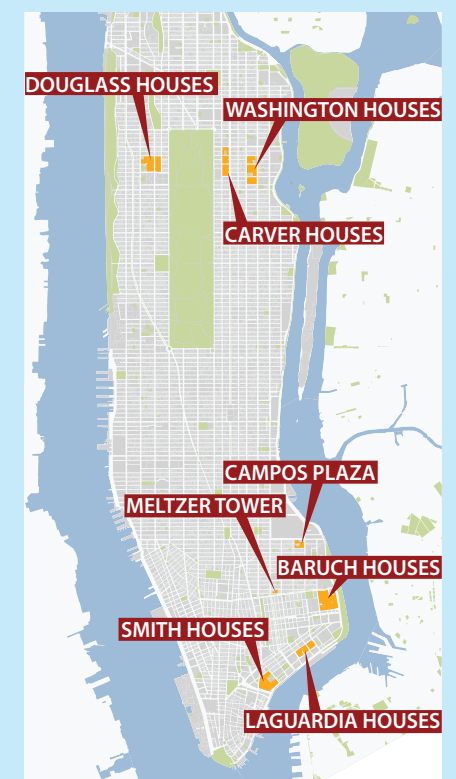
NYCHA continuará ofreciendo lugares de estacionamiento para todos los residentes de NYCHA que posean un permiso de estacionamiento legal actualizado, tanto durante como después de la construcción, en cualquier residencial donde la construcción se realice en terrenos que actualmente se utilicen para estacionamiento. En los residenciales donde se vean afectados los lugares al aire libre, como terrazas y jardines, en la mayoría de los casos, existen

espacios públicos y de esparcimiento cercanos. Cuando sea posible, NYCHA reconfigurará parte de la propiedad para crear espacios de reemplazo. Todo compactador de basura afectado se reubicará dentro de la propiedad de NYCHA.

Se estima que de los apartamentos que se construirán, el 20 por ciento se destinará a familias en o por debajo del 60 por ciento del ingreso medio del área (AMI, por sus siglas en inglés). El gobierno federal se basa en el ingreso medio del área (AMI) para determinar cuáles deben ser los ingresos de una familia para poder alquilar un apartamento asequible; toda la ciudad de Nueva York tiene el mismo AMI, que también se basa en el tamaño de la familia. El requisito de que el 20 por ciento de los apartamentos en cada edificio deben ser asequibles será permanente.

Ingreso máximo permitido	
1 persona	\$ 36,120
2 personas	\$ 41,280
3 personas	\$ 46,440
4 personas	\$ 51,540

Para obtener más información sobre el plan de arrendamiento de terreno de NYCHA vea las páginas 2-5 o visite el sitio web [on.nyc.gov/landlease](http://on.nyc.gov/landlease).



# Oportunidad de arrendamiento de terreno para preservar la vivienda pública

## Baruch Houses

**B**ernard M. Baruch Houses, el residencial más grande de NYCHA en Manhattan, cuenta con 17 edificios y aproximadamente 5,367 residentes. Abrió sus puertas en 1959. Baruch Houses necesita USD 251 millones de fondos de inversión para mejoras durante los próximos cinco años, y el anexo de Baruch necesita USD 13 millones de fondos de inversión para mejoras durante los próximos cinco años.



Un residente habla durante la reunión pública que tuvo lugar en el Residencial Baruch Houses el 18 de marzo de 2013.

### Propuesta de construcción en el predio de terreno a arrendar

(Todos los números son aproximados)

#### 405 nuevos apartamentos

##### Predio de East Houston Street

- ▶ Área del predio: 26,200 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 350,000 pies cuadrados de superficie residencial total

##### Utilización actual del predio de terreno a arrendar

- ▶ 54 espacios de estacionamiento

La ubicación seleccionada en el Residencial Baruch Houses está situada en la calle Houston Street.



## Campos Plaza I and II

**P**edro Albizu Campos Plaza I y II alberga a aproximadamente 1,219 residentes que viven en cuatro edificios. Campos Plaza I abrió sus puertas en 1979 y Campos Plaza II en 1983. Campos Plaza I y II necesitan USD 27.2 millones en fondos de inversión para mejoras para los próximos 5 años.



En parte del terreno donde se construirá el nuevo edificio del Residencial Campos Plaza hay en la actualidad una cancha de básquetbol.

### Propuesta de construcción en el predio de terreno a arrendar

(Todos los números son aproximados)

#### 97 nuevos apartamentos

##### Predio de East 12th Street

- ▶ Área del predio: 26,122 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 90,000 pies cuadrados de superficie residencial total

##### Beneficios adicionales para los residentes de Campos Plaza

- ▶ Nuevo diseño de la Plaza Central en consulta con los residentes

##### Utilización actual del predio de terreno a arrendar

- ▶ 45 espacios de estacionamiento
- ▶ Predio del compactador
- ▶ Canchas de baloncesto y balonmano

La ubicación seleccionada en el Residencial Campos Plaza está situada en la calle East 12th Street.



# Oportunidad de arrendamiento de terreno para preservar la vivienda pública

## Carver Houses

**G**eorge Washington Carver Houses alberga a aproximadamente 2,723 residentes en 13 edificios. Abrió sus puertas en 1958.



Este lote de estacionamiento en el Residencial Carver Houses ocupa la mayor parte del área donde se construirá el edificio en Madison Avenue.

Carver Houses necesita USD 41 millones en fondos de inversión para mejoras durante los próximos 5 años.

### Propuesta de construcción en el predio de terreno a arrendar

(Todos los números son aproximados)

#### 262 nuevos apartamentos

##### Predio de Madison Avenue

- ▶ Área del predio: 14,000 pies cuadrados

##### Predio de Park Avenue

- ▶ Área del predio: 23,000 pies cuadrados

##### Propuesta de nueva construcción en los predios de terreno a arrendar

- ▶ 242,000 pies cuadrados de superficie residencial total

- ▶ 500,000 pies cuadrados de superficie total para establecimientos comunitarios que generan ingresos, tales como establecimientos médicos o educativos.

##### Utilización actual del predio de terreno a arrendar

- ▶ 117 espacios de estacionamiento

Las ubicaciones seleccionadas en el Residencial Carver Houses están situadas en la calle East 102nd Street, una en Madison Avenue y la otra en Park Avenue.

## Douglass Houses

**F**rederick Douglass Houses cuenta con 17 edificios y aproximadamente 4,588 residentes. Abrió sus puertas



Margarita López, miembro de la Junta Directiva de NYCHA (extremo izquierdo) dirige la reunión pública que tuvo lugar en el Residencial Douglass Houses el 21 de marzo de 2013.

en 1958. Douglass Houses necesita USD 192 millones en fondos de inversión para mejoras edilicias durante los próximos cinco años.

### Propuesta de construcción en el predio de terreno a arrendar

(Todos los números son aproximados)

#### 794 nuevos apartamentos

##### Predio de Manhattan Avenue

- ▶ Área del predio: 19,000 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 340,000 pies cuadrados de superficie residencial total

##### Predio de West 104th Street

- ▶ Área del predio: 16,000 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 175,000 pies cuadrados de superficie residencial total

##### Predio de West 100th Street

- ▶ Área del predio: 18,750 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 220,000 pies cuadrados de superficie residencial total

##### Utilización actual del predio de terreno a arrendar

- ▶ 198 espacios de estacionamiento

Las ubicaciones propuestas en el Residencial Douglass Houses están situadas en Manhattan Avenue, en la calle West 100th Street y en la calle West 104th Street.



# Oportunidad de arrendamiento de terreno para preservar la vivienda pública

## LaGuardia Houses

Mayor Fiorello H. LaGuardia Houses cuenta con nueve edificios y aproximadamente 2,596 residentes. Abrió sus puertas en 1957. LaGuardia Houses necesita USD 79 millones en fondos de inversión de capital para mejoras edilicias durante los próximos 5 años.



Los residentes del Residencial LaGuardia Houses tuvieron la oportunidad de obtener más información sobre el plan durante la reunión pública que se llevó a cabo el 12 de marzo de 2013.

### Propuesta de construcción en el predio de terreno a arrendar

(Todos los números son aproximados)

#### 276 nuevos apartamentos

##### Predio de Madison Street

- ▶ Área del predio: 9,000 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 135,000 pies cuadrados de superficie residencial total

##### Predio de Rutgers Street

- ▶ Área del predio: 7,500 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 120,000 pies cuadrados de superficie residencial total

#### Usos actuales de los predios de terreno a arrendar

- ▶ 48 espacios de estacionamiento
- ▶ Predio del compactador

Las ubicaciones propuestas en el Residencial LaGuardia Houses están situadas en las calles Madison Street y Rutgers Street.



## Meltzer Tower

Judge Max Meltzer Tower es un edificio de 20 pisos exclusivamente para personas de la tercera edad, con un número aproximado de 246 residentes. Abrió sus puertas en 1971. Meltzer Tower necesita USD 10.5 millones en fondos de inversión para mejoras edilicias para los próximos cinco años.



Parte del nuevo edificio del Residencial Meltzer Tower se construirá en zonas que actualmente se utilizan como terrazas al aire libre.

### Propuesta de construcción en el predio de terreno a arrendar

(Todos los números son aproximados)

#### 97 nuevos apartamentos

##### Predio de East 1st Street

- ▶ Área del predio: 13,000 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 121,500 pies cuadrados de superficie residencial total
- ▶ 18,500 pies cuadrados de superficie comercial total

#### Utilización actual del predio de terreno a arrendar

- ▶ Área de jardín con asientos

#### Beneficios adicionales para los residentes de Meltzer Tower

- ▶ Nuevo diseño de la Plaza Central con la participación de los residentes

La ubicación propuesta en el Residencial Meltzer Tower está situada en la calle East 1st Street.



# Oportunidad de arrendamiento de terreno para preservar la vivienda pública

## Smith Houses

**G**overnor Alfred E. Smith Houses en Manhattan cuenta con aproximadamente 4,316 personas en 12 edificios. Abrió sus puertas en 1953. Smith Houses necesita USD 227 millones en fondos de inversión para mejoras durante los próximos cinco años.



Un residente del Residencial Smith Houses hace una pregunta durante la reunión pública que se celebró el 20 de marzo de 2013.

### Propuesta de construcción en el predio de terreno a arrendar

(Todos los números son aproximados)

**1,151 nuevos apartamentos**

#### Predio de la calle South Street

- ▶ Área del predio: 55,000 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 700,000 pies cuadrados de superficie residencial total

#### Predio de Robert F. Wagner Place

- ▶ Área del predio: 19,000 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 365,000 pies cuadrados de superficie residencial total

#### Usos actuales de los predios de terreno a arrendar

- ▶ 116 espacios de estacionamiento
- ▶ Predio del compactador de basura
- ▶ Canchas de béisbol y básquetbol de pavimento

Las ubicaciones propuestas en el Residencial Smith Houses están situadas en Robert F. Wagner Place y en South Street.

## Washington Houses

**P**resident George Washington Houses cuenta con 14 edificios y aproximadamente 3,479 residentes. Abrió sus puertas en 1957. Washington Houses necesita USD 52 millones de fondos de inversión para mejoras durante los próximos cinco años.



Un residente habla durante la reunión pública que tuvo lugar en el Residencial Washington Houses el 14 de marzo de 2013.

### Propuesta de construcción en el predio de terreno a arrendar

(Todos los números son aproximados)

**919 nuevos apartamentos**

#### Predio de Tercera Avenida e East 99th Street

- ▶ Área del predio: 57,000 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 500,000 pies cuadrados

#### Predio de East 99th Street

- ▶ Área del predio: 16,000 pies cuadrados
- ▶ Nueva construcción: 350,000 pies cuadrados

#### Usos actuales de los predios de terreno a arrendar

- ▶ 36 espacios de estacionamiento

- ▶ Centro Comunitario de Union Settlement
- ▶ Centro de salud Centerlight Health Care
- ▶ Área de jardín
- ▶ Aviso: NYCHA reubicará los establecimientos actuales (Centro Comunitario de Union Settlement y Centerlight Health Care) dentro de Washington Houses o de un residencial de NYCHA cercano con interrupciones mínimas en sus servicios.

Las ubicaciones seleccionadas en el Residencial Washington Houses están situadas en la calle East 99th Street, una en la Tercera Avenida y otra entre la Segunda y la Tercera Avenida.



## Reuniones de la Junta Directiva de NYCHA



Por la presente, se comunica que las Reuniones de la Junta Directiva de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA, por sus siglas en inglés) se realizan miércoles por medio a las 10:00 a. m. en la Sala de Juntas en el 12.º piso de 250 Broadway, Nueva York, NY (a menos que se especifique lo contrario). Las reuniones restantes para el Año Calendario 2013 son las siguientes:

24 de abril	17 de julio	9 de octubre
8 de mayo	31 de julio	23 de octubre
22 de mayo	14 de agosto	6 de noviembre
5 de junio	28 de agosto	20 de noviembre
19 de junio	11 de septiembre	4 de diciembre
3 de julio	25 de septiembre	18 de diciembre

Cualquier modificación al cronograma precedente se publicará aquí y en el sitio web de la NYCHA, [www.nyc.gov/nycha](http://www.nyc.gov/nycha), en la medida de lo posible con un plazo razonable previo a la reunión.

Estas reuniones están abiertas al público. Todos los oradores deben registrarse al menos 45 minutos antes de la Reunión de la Junta Directiva programada. Los comentarios se limitan a los temas del Calendario. El tiempo para hablar se limitará a tres minutos. El período de opinión pública concluirá después de que se haya escuchado a todos los oradores o al finalizar los 30 minutos asignados por ley para la opinión pública, lo que suceda primero.

En el sitio web de la NYCHA hay copias disponibles del Calendario, o se las puede recoger en la Oficina del Secretario Corporativo, ubicada en 250 Broadway, 12.º piso, Nueva York, NY, después de las 3:00 p. m. el viernes previo a la próxima Reunión de la Junta Directiva. Las copias de la Disposición se encuentran disponibles en el sitio web de NYCHA, o se las puede recoger en la Oficina del Secretario Corporativo después de las 3:00 p. m. del jueves posterior a la Reunión de la Junta Directiva.

Cualquier persona que necesite una adaptación razonable para participar de la Reunión de la Junta Directiva debe ponerse en contacto con la Oficina del Secretario Corporativo al **(212) 306-6088** dentro de los cinco días hábiles previos a la Reunión de la Junta Directiva. Para obtener información adicional, ingrese en el sitio web de NYCHA o llame al **(212) 306-6088**.

## Política contra la discriminación en la vivienda equitativa de la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York

Abril es el Mes de Vivienda Justa. Se puede visitar el sitio web [on.nyc.gov/XSOPWv](http://on.nyc.gov/XSOPWv) para leer la política contra la discriminación en la vivienda equitativa de NYCHA. El Departamento de Igualdad de Oportunidades atiende al público de 8:30 a.m. a 5:00 p.m., de lunes a viernes en: 250 Broadway, 3rd floor, New York, NY 10007; **212-306-4468**, TTY **212-306-4845**.

## Todos los lotes de estacionamiento de NYCHA se convertirán en espacios reservados

Como parte de los esfuerzos de NYCHA para mejorar la atención al cliente y cubrir el aumento en los costos, la Autoridad recientemente realizó cambios en el programa de estacionamiento para residentes. NYCHA se encuentra en el proceso de convertir todos los espacios de estacionamiento no reservados en espacios reservados. Se ha dado una nueva mano de pintura a todos los lotes de estacionamientos marcando las líneas divisorias y colocando números para que los espacios de estacionamiento sean claramente identificables.

La Greystone Company, en asociación con la Unidad de Administración de Estacionamientos

de NYCHA, ahora administra y emite los permisos de estacionamiento para los residentes y empleados de NYCHA y realiza tareas de supervisión para evitar el uso no autorizado de los espacios de estacionamiento de NYCHA. Estos cambios en el Programa de estacionamiento para residentes asegurarán espacios de estacionamiento más limpios y seguros para todos los residentes, agilizando el proceso de solicitud de permisos, optimizando los permisos de estacionamiento de manera que se puedan identificar claramente los vehículos estacionados ilegalmente y realizando tareas de supervisión de manera constante

para evitar el estacionamiento ilegal de vehículos.

Las tarifas para residentes en los residenciales convertidos serán equivalentes a las de los estacionamientos reservados existentes: \$340 o \$272 para personas discapacitadas y personas mayores. Estos cambios son parte del Plan NYCHA, el plan de cinco años de la Autoridad para preservar la vivienda pública.

Si tienen cualquier pregunta los residentes pueden llamar al servicio de atención al cliente de Greystone al **212-268-9418** o **GreystoneParkingServices@greyco.com**, o visitar el sitio web de NYCHA [www.nyc.gov/nychaparking](http://www.nyc.gov/nychaparking).

## NYCHA elimina casi 113,000 órdenes de trabajo atrasadas

*El personal de NYCHA supera la meta del 1 de abril por más de 5,700 órdenes de trabajo*

NYCHA continúa reduciendo el número de órdenes de trabajo atrasadas: actualmente son menos de 310,000 de un total inicial de más de 420,000 al 1 de abril. La reducción es el resultado del Plan de Acción para atender el trabajo atrasado de mantenimiento y reparación con el fin de mejorar la eficacia y eliminar los atrasos para fines de 2013. La disminución de aproximadamente 113,000 órdenes de trabajo significa que NYCHA se ha adelantado con creces a su pronóstico previo, por más de 5,700 órdenes de trabajo.

NYCHA ha mejorado considerablemente su capacidad para completar solicitudes de trabajo pendientes a través de la implementación de su Plan de Acción. Si bien aún falta implementar algunas fases del Plan de Acción, NYCHA ha agregado más de 500 trabajadores adicionales desde enero para apoyar el plan de reducción de órdenes de trabajo atrasadas. NYCHA ha agregado 176 trabajadores en 2012 para las tareas de mantenimiento y reparación mediante la asignación de \$10 millones del Concejo Municipal. Asimismo, NYCHA ha mejorado sus sistemas de gestión de desempeño,

la disponibilidad de materiales y la coordinación y planificación de las órdenes de trabajo, y ha modificado su sistema de gestión de trabajo al tiempo que ha optimizado otros procesos.

El objetivo ulterior de la Autoridad es responder a las solicitudes de mantenimiento correctivo dentro un plazo promedio de siete días, y a las solicitudes de mantenimiento complejas en un periodo promedio de 15 días. Se continuará respondiendo a las reparaciones de emergencia

en un plazo de 24 horas. Al 1º de abril, varias áreas funcionales están cumpliendo con estos niveles de servicio planificados. A medida que NYCHA continúe implementando el Plan de Acción a lo largo del año, los residentes comenzarán a experimentar tiempos de espera más cortos para los trabajos en sus apartamentos.

NYCHA continuará proporcionando actualizaciones de progreso periódicas sobre esta iniciativa en su sitio web, [www.nyc.gov/nycha](http://www.nyc.gov/nycha).

## Day Care Council of New York, Inc.

Nuestras consejeras profesionales le asistirá con información GRATIS en:

- Guarderías
- Centros de Cuidado Infantil
- Proveedoras de Cuidado en el Hogar
- Programas para Después de la Escuela
- Cuidado Infantil en Casa
- Campamentos de Verano
- Programas de Head Start
- Como Obtener su Licencia para Cuidar Niños
- Reglamentos en la Administración de Medicamentos y Consultas de Servicios de Salud

Propinándole servicios a familias dentro de los cinco condados en la ciudad de Nueva York desde 1952

12 West 21st Street, 3rd Floor  
New York, NY 10010  
[www.dccnyinc.org](http://www.dccnyinc.org)

**212-206-7818**  
(L-V 8:30 am - 5:30 pm)



ESTABLECIDO EN EL 1970 CIRCULACIÓN 200.000

Una publicación mensual de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York  
250 Broadway, New York, New York 10007  
Tel (212) 306-3322 • Fax (212) 577-1358 • [nyc.gov/nycha](http://nyc.gov/nycha)

Michael R. Bloomberg.....Alcalde  
John B. Rhea.....Presidente  
Emily Youssouf.....Vicepresidente  
Margarita López.....Miembro de la Junta  
Victor A. Gonzalez.....Miembro de la Junta  
Vilma Huertas.....Secretaría Corporativa  
Cecil House.....Gerente General  
Lynn Godfrey.....Oficial Principal de Comunicaciones  
Sheila Stainback.....Oficial de Comunicaciones  
Eric Deutsch.....Editor  
Zodet Negrón.....Editora/Sección Español  
Peter Mikoleski, Leticia Barboza.....Fotógrafos  
Howard Silver, Vinson Cunningham, Brent Grier.....Escritores

Si usted está interesado en poner un anuncio en El Periódico, favor de llamar a nuestros representantes de marketing de la Oficina de Desarrollo Empresarial y de Ingresos al (212) 306-6616. La inclusión de cualquier anuncio en El Periódico de NYCHA no constituye respaldo de parte de NYCHA, del anunciante, o sus productos. NYCHA no garantiza la calidad de los productos o servicios disponibles del anunciante.

¿Comentarios?

¿Preguntas?

Mande un correo electrónico  
a [Journal@nycha.nyc.gov](mailto:Journal@nycha.nyc.gov).